

Domanda di versamento / trasferimento

Datore di lavoro **n° contratto**

Persona assicurata

Signor Signora

Cognome Nome

Via NPA, Località

Telefono E-Mail

Data di nascita n° assicurato

Stato civile Data del matrimonio

Trasferimento della prestazione a una nuova istituzione previdenziale (cassa pensione, fondazione di libero passaggio)

Si prega di allegare una polizza di versamento della nuova istituzione previdenziale

Nuovo datore di lavoro NPA, Località

Nuova istituzione di previdenza n° contratto

Banca n° conto / IBAN

Apertura di un conto presso la Fondazione di libero passaggio Tellico

Versamento in contanti della prestazione di libero passaggio

Motivo del versamento	Documenti da allegare
<input type="checkbox"/> Emigrazione definitiva dalla Svizzera o dal Principato del Liechtenstein e spostato il mio domicilio a <input type="text"/>	Conferma di trasloco dall'ultimo comune di domicilio (rilasciata da non più di 6 mesi o conferma del comune di domicilio attuale, copia di passaporto o ID)
Il domicilio si trova <input type="checkbox"/> in uno Stato UE/AELS* <input type="checkbox"/> al di fuori di uno Stato UE/AELS	
Si prega di allegare il certificato di cambiamento di residenza.	
<input type="checkbox"/> Attività lucrativa indipendente	Conferma attuale della Cassa di compensazione AVS rilasciata da non più di un anno
<input type="checkbox"/> La prestazione di libero passaggio è inferiore all'importo di un contributo annuo	Copia di passaporto o ID
<input type="checkbox"/> Raggiungimento dell'età di pensionamento (mass. 5 anni prima o 5 anni dopo il limite di legge)	
<input type="checkbox"/> Decesso del titolare della previdenza	Il beneficiario deve presentare il certificato di morte, il certificato ereditario e il libretto di famiglia

Documenti richiesti secondo lo stato civile

Documenti da allegare

- Matrimonio o convivenza registrata	Consenso scritto del coniuge / convivente e legalizzazione delle due firme
- Divorzio o scioglimento giudiziale del regime di convivenza	Copia sentenza di divorzio Conferma dell'ufficio di stato civile (rilasciata da non più di 1 mese)
- Persone non sposate o in convivenza non registrata	Conferma dell'ufficio di stato civile (rilasciata da non più di 1 mese)

Il titolare della previdenza conferma

- di non avere effettuato, negli ultimi 3 anni, nessun versamento per l'acquisto di anni di contribuzione
- di avere effettuato, negli ultimi 3 anni, dei versamenti per l'acquisto di anni di contribuzione come risulta nella rispettiva documentazione (allegare la documentazione)

Relazione bancaria

Si prega di allegare una polizza di versamento.

Banca / Posta	<input type="text"/>	NPA, Località	<input type="text"/>
n° conto	<input type="text"/>	IBAN	<input type="text"/>

Firma / e

Luogo, data	<input type="text"/>	Persona assicurata	<input type="text"/>
-------------	----------------------	--------------------	----------------------

Dichiaro di accettare il versamento in contanti	Il coniuge, il partner registrato
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Per importi fino a CHF 10'000 abbiamo bisogno di una copia del passaporto o dell'ID.

Legittimazione legale di entrambe le firme (in caso di versamento in contanti) per importi superiori a CHF 10'000

(Giudice di pace, Notaio, Comune di residenza)

* Se Lei lascia definitivamente la Svizzera e trasferisce il Suo domicilio in uno Stato UE / AELS o se è un lavoratore frontaliero con domicilio in uno Stato UE / AELS e smette definitivamente di lavorare in Svizzera, dal 1° giugno 2007 può chiedere soltanto il versamento in contanti della parte sovraobbligatoria della Sua prestazione di libero passaggio, purché nel nuovo domicilio (se frontaliero: nel domicilio avuto finora) per Lei sussiste l'obbligo di assicurazione. La parte obbligatoria della prestazione di libero passaggio deve essere depositata presso un conto di libero passaggio in Svizzera. Con l'apposito modulo che trova al sito www.verbindungsstelle.ch può chiarire se per Lei sussiste l'obbligo di assicurazione. Se nel nuovo Paese Lei non è soggetto all'obbligo di assicurazione, l'intera prestazione di libero passaggio può essere, come prima, percepita in contanti.